

Stomatologia 11.1 Solution for an unstable dental prosthesis

Rozwiązanie dla niestabilnej protezy dentystycznej



1. À quoi sert la base en résine rose ?
 - a. À fixer des vis dans l'os
 - b. À remplacer la langue
 - c. À imiter la gencive
 - d. À protéger les lèvres
2. Quand place-t-on une prothèse complète (dentier) ?
 - a. Quand il manque une seule dent
 - b. Quand il n'y a plus de dents sur une mâchoire
 - c. Quand toutes les dents sont saines
 - d. Pour les enfants uniquement

1-c 2-b

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

La prothèse qui ne tient plus bien

Proteza, która już dobrze nie trzyma

- Patient:** Docteur, une des dents qui retient ma prothèse bouge beaucoup. Qu'est-ce que vous pouvez faire ?
(Panie doktorze, jeden z zębów, który trzyma moją protezę, bardzo się rusza. Co możecie zrobić?)
- Dentiste:** Cette dent a une grande mobilité. Nous devons l'extraire pour éviter la douleur et une infection.
(Ten ząb ma dużą ruchomość. Musimy go usunąć, żeby uniknąć bólu i zakażenia.)
- Patient:** Et comment ma prothèse va-t-elle tenir s'il manque cette dent ?
(A jak moja proteza będzie trzymała, jeśli zabraknie tego zęba?)
- Dentiste:** Votre prothèse squelettique est très ancienne et elle n'adapte plus bien. Il n'est pas conseillé d'y ajouter une dent.
(Pana proteza szkieletowa jest bardzo stara i już się nie dopasowuje dobrze. Nie zaleca się dokładać do niej zęba.)
- Patient:** Alors, quelle solution est-ce que j'ai ?
(Więc jakie mam rozwiązanie?)
- Dentiste:** Je vous propose une nouvelle prothèse partielle amovible en résine, adaptée à votre bouche actuelle.
(Proponuję nową częściową protezę zdejmowaną z żywicy, dopasowaną do Pana aktualnej jamy ustnej.)
- Patient:** Et si les autres dents commencent aussi à bouger ?
(A co jeśli inne zęby też zaczną się ruszać?)
- Dentiste:** Quand une autre dent devient mobile, nous l'extrayons et nous l'ajoutons à la nouvelle prothèse sans problème.
(Gdy inny ząb stanie się ruchomy, usuniemy go i bez problemu dodamy do nowej protezy.)
- Patient:** Je comprends. Quand est-ce que nous commençons ?
(Rozumiem. Kiedy zaczynamy?)
- Dentiste:** Si vous êtes d'accord, je vous donne les rendez-vous pour commencer au plus vite.
(Jeśli się Pan zgadza, umówię Pana na wizyty, żeby rozpocząć jak najszybciej.)

1. Pourquoi la dentiste veut-elle extraire une dent ? *(Dlaczego dentystka chce usunąć ząb?)*
- a. Parce que la dent est trop blanche pour la prothèse.
 - b. Parce que la dent gêne pour prendre l’empreinte à l’alginate.
 - c. Parce que la dent est très mobile et peut provoquer douleur et infection.
 - d. Parce que le patient veut une prothèse complète tout de suite.
2. Quel type de prothèse a le patient au début du dialogue ? *(Jaki rodzaj protezy ma pacjent na początku dialogu?)*
- a. Une prothèse complète neuve.
 - b. Une prothèse partielle en résine récente.
 - c. Un simple rebasage sur sa prothèse actuelle.
 - d. Une prothèse squelettique ancienne.

1-c 2-d